



Gemeinde
Ostermündigen



ABFALL-INFO

SAMMELN UND ENTSORGEN VON ABFÄLLEN
IN OSTERMUNDIGEN

DE
FR
IT
AR
EN
ES
MK
PT
SQ
SR
TA
TR



ABFALL-INFO

SAMMELN UND ENTSORGEN VON ABFÄLLEN IN OSTERMUNDIGEN

Danke, dass Sie mithelfen die Gemeinde sauber zu halten. Bei der Abfallentsorgung sind folgende 3 Punkte besonders wichtig:

1. Abfälle trennen
2. Abfälle am richtigen Ort entsorgen
3. Abfälle erst kurz vor der Abfuhr bereitstellen.

Sie sparen damit Entsorgungskosten und leisten gleichzeitig einen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

COLLECTE ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS À OSTERMUNDIGEN

Merci de nous aider à faire régner la propreté dans la commune.

3 points sont particulièrement importants en ce qui concerne l'élimination des déchets:

1. Trier les déchets
2. Éliminer les déchets au bon endroit
3. Ne sortir les déchets que peu de temps avant leur ramassage.

Vous éviterez ainsi des frais inutiles et contribuerez par la même occasion à la protection de l'environnement.

RACCOLTA E SMALTIMENTO DI RIFIUTI A OSTERMUNDIGEN

Grazie per la Sua collaborazione nel tenere pulito il nostro comune. Nello smaltimento dei rifiuti sono particolarmente importanti i seguenti 3 punti:

1. separare i rifiuti
2. smaltire i rifiuti nel luogo giusto
3. depositare fuori i rifiuti soltanto poco prima della rimozione.

Così risparmia dei costi di smaltimento e contemporaneamente dà un contributo alla protezione dell'ambiente.

AR

جمع النفايات والتخلص منها في أوستيرمونديجين
شكرا جزيلاً لكم على مساعدتكم في الحفاظ على النظافة في البلدية. وبخصوص التخلص من
النفايات هناك 3 نقاط ذات أهمية بالغة:

- 1 فصل النفايات
 - 2 التخلص من النفايات في مكان صحيح
 - 3 إعداد النفايات للنقل قبيل ترحيلها.
- وبهذا توفران تكاليف التخلص وتساهمون في حماية بيئتنا في نفس الوقت.

GARBAGE COLLECTION AND DISPOSAL IN OSTERMUNDIGEN

Thank you for supporting us in keeping the Ostermundigen community clean and tidy. There are 3 points that are of special importance when disposing garbage:

1. Garbage separation
2. Dispose garbage at adequate places
3. Prepare garbage at the place of collection only shortly before collection.

This helps you to both reduce costs of disposal and, at the same time, to make a contribution to environmental protection.

RECOGIDA Y ELIMINACIÓN DE RESIDUOS EN OSTERMUNDIGEN

Gracias por ayudarnos a mantener limpio el municipio. Los siguientes 3 puntos cobran especial importancia en la eliminación de residuos:

1. separar los residuos
2. eliminar los residuos en el lugar adecuado
3. preparar los residuos poco antes de la recogida.

De este modo ahorrará gastos de eliminación y contribuirá al mismo tiempo a la protección de nuestro medio ambiente.

СОБИРАЊЕ И ФРЛАЊЕ НА ОТПАД ВО ОСТЕРМУНДИГЕН

Ви благодариме, што помагате, општината да остане чиста. При фрлањето на отпад треба да се обрати внимание особено на следниве 3 точки:

1. одвојување на отпад
2. отпадот да се фрла на исправно место
3. отпадот да се стави на располагање кратко време пред собирањето од страна на службата.

Со тоа штедите отпадни трошоци и истовремено придонесувате за заштита на нашата околина.

RECOLHA E ELIMINAÇÃO DO LIXO EM OSTERMUNDIGEN

Obrigado por ajudar a manter o município limpo. Durante a eliminação do lixo, os 3 seguintes pontos são particularmente importantes:

1. Fazer a separação do lixo
2. Eliminar os vários tipos de lixo nos locais apropriados
3. Colocar o lixo apenas pouco tempo antes da sua recolha.

Desta forma, reduz as despesas de eliminação dos resíduos e ajuda a poupar o meio-ambiente.

GRUMBULLIMIDHEHEQJAE MBETURINAVENË OSTERMUNDIGEN

Faleminderit, që po ndihmoni për ta mbajtur komunën pastër. Për hedhjen e mbeturinave janë me rëndësi 3 pikat vijuese:

1. Të klasifikohen mbeturinat
2. Të hidhen mbeturinat në vendin e duhur
3. Mbeturinat të bëhen gati pak para transportimit.

Me këtë kurseni shpenzimet për heqjen e mbeturinave dhe njëherazi kontribuoni në mbrojtjen e ambientit.

SAKUPLJANJE I ODLAGANJE SMEĆA U OSTERMUNDIGEN

Hvala što pomažete da opštinu održimo čistom. Sledeće tri tačke su posebno važne za odlaganje smeća.

1. Odvajanje smeća.
2. Odlaganje smeća na pravo mesto.
3. Smeće tek kratko pred njegov odzov pripremiti za odlaganje.

Time štedite na troškovima odlaganja smeća i istovremeno učestvujete u zaštiti naše okoline.

ஒஸ்ரர் முண்டிகளில் கழிவுப்பொருட்களைச் சேகரித்தலும் அகற்றலும் நீங்கள் இந்த மக்கள் சமைப்பகுதியைச் சுத்தமாக வைத்திருப்பதற்கு உதவுவதற்கு நன்றி. கழிவுப்பொருட்களை அகற்றலில் கீழ்வரும் 3 விடயங்கள் மிக முக்கியம்:

1. கழிவுப்பொருட்களை வேறுபடுத்தி சேகரித்தல்
2. கழிவுப்பொருட்களை அதற்குரிய சரியான இடங்களில் அகற்றுதல்
3. கழிவுப்பொருட்களை எடுத்துச் செல்வதற்கு சிறிது நேரம் முன்னதாக மட்டுமே தயாராக வைத்தல்.

இதனால் நீங்கள் அகற்றுதல் செலவை மீதப்படுத்தும் அதேவேளையில் எமது சூழலைப் பாதுகாப்பதற்கும் பங்களிக்கின்றீர்கள்.

OSTERMUNDİGEN DEÇÖPLERİNTOPLANMASIVEAYRIŞTIRILMASI

Mahallenin temiz tutulmasına katkıda bulunduğunuz için teşekkür ediyoruz. Çöplerin ayrılması için aşağıdaki 3 nokta çok önemlidir:

1. Çöplerin ayrılması
 2. Çöplerin doğru ve tespit edilen yere atılması
 3. Çöpün, toplanmadan kısa bir zaman önce toplanan yere konulması
- Çöpleri ayrıarak ekonominize katkı sağlarsınız ve aynı zamanda çevreyi korumuş olursunuz.

SAMMELN UND ENTSORGEN VON ABFÄLLEN IN OSTERMUNDIGEN

Danke, dass Sie mithelfen die Gemeinde sauber zu halten. Bei der Abfallentsorgung sind folgende 3 Punkte besonders wichtig:

1. Abfälle trennen
2. Abfälle am richtigen Ort entsorgen
3. Abfälle erst kurz vor der Abfuhr bereitstellen.

Sie sparen damit Entsorgungskosten und leisten gleichzeitig einen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



ABFÄLLE TRENNEN SPART GELD

Papier, Karton und Metall werden gratis abgeholt. Glas und Dosen können Sie gratis bei den Sammelstellen der Gemeinde einwerfen. Pet-Flaschen, Batterien, Elektrogeräte, Sonderabfälle (Chemikalien, Medikamente), Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren geben Sie kostenlos bei den Verkaufsstellen ab. Öl nimmt der Werkhof Ostermundigen während den Öffnungszeiten entgegen. Hauskehricht, Grobgut und Grünabfälle werden gegen eine Gebühr abgeholt. Gebührensäcke/-marken und Verkaufsstellen: siehe Abfuhrplan



ABFÄLLE ZUR RICHTIGEN ZEIT BEREITSTELLEN

Kehrichtsäcke, Grobgut, Papier/Karton, Grüngut/Speisereste und Metall dürfen frühestens um 19.00 Uhr am Vorabend bereitgestellt werden, am besten jedoch am Abfuhrtag vor 7.00 Uhr. Die Kehricht- und Grobgutabfuhr findet 2 Mal pro Woche statt (Di + FR).

Papier und Karton werden jeden Donners-tag abgeholt. Grüngut/Speisereste werden ganzjährig jeden Montag geleert. Die Metallsammlung findet jeden 3. Mittwoch alle 2 Monate statt.

Abholdaten: siehe Abfuhrplan



ABFÄLLE GETRENNT AM RICHTIGEN ORT BEREITSTELLEN

Für den Hauskehricht verwenden Sie die offiziellen orangen Gebührensäcke der Gemeinde Ostermundigen. Die Säcke stellen Sie vor dem Haus an die Strasse oder werfen sie in dafür vorgesehene Container

in Ihrem Mehrfamilienhaus. Wo keine Papiercontainer vorhanden sind, muss das Papier gebündelt bereitgestellt werden. Dafür keine Tragtaschen oder Kartonschachteln verwenden. Bei der Grünabfuhr werden auch Rüstabfälle und Speisereste abgeführt. Die Bereitstellung erfolgt in Rollcontainern. Es werden keine Bündel eingesammelt oder andere Behälter geleert. Die Gemeinde bietet jeweils im März, April und November einen kostenlosen Häckseldienst für Baum- und Strauchschnitt an. Unter den Begriff Grobgut fallen brennbare Gegenstände aus Haushalt, Keller und Garage, die zu gross für die Kehrichtsäcke sind. Die bereitgestellten Gegenstände dürfen Fussgänger und Fahrzeuge nicht behindern. Für die Metallsammlung Gegenstände aus mehrheitlich Metall oder Aluminium bereitstellen. Holz- und Kunststoffteile sollen vorher entfernt werden.

Abholdaten: siehe Abfuhrplan



SONDERABFÄLLE ZURÜCK IN DAS VERKAUFS-GESCHÄFT

Sonderabfälle (Chemikalien, Batterien, Lampen, Gifte etc.) gehören nicht in den Kehrichtsack, diese können bei der Verkaufsstelle gratis abgegeben werden. Medikamente können in Apotheken entsorgt werden.

Alle 2 Jahre (2020, 2022, 2024 usw.) organisiert die Gemeinde einen Sammeltag, an dem Sonderabfälle gratis abgegeben werden können.



ENTSORGUNGSTELLEN TAGSÜBER BENUTZEN

Für die Entsorgung von Glas, Metall und Textilien stehen auf Gemeindegebiet öffentliche Sammelstellen zur Verfügung. Diese dürfen von Montag bis Samstag von 7 bis 12 und 13.15 bis 20 Uhr benutzt werden. Keine Benutzung an Sonn- und Feiertagen!

Das Deponieren von Abfällen neben den Containern ist verboten.



ABFÄLLE GEHÖREN NICHT IN DIE KANALISATION

Abfälle dürfen nicht durch die Toilette, Lavabo oder andere Abläufe in die Kanalisation entsorgt werden. Dies kann zu Verstopfungen der Leitungen und Gewässerverschmutzungen führen.



BENUTZUNG ÖFFENTLICHER ABFALLBEHÄLTER

Die Abfallbehälter im öffentlichen Raum dienen dazu, Abfälle die unterwegs entstehen, aufzunehmen. Es ist verboten, Abfälle, die zu Hause anfallen, in diesen zu entsorgen.



ABFÄLLE VERBRENNEN IST ILLEGAL

Das Verbrennen von Abfällen im Freien oder in Öfen und Cheminées führt zu giftigen Abgasen und ist deshalb verboten. Im Freien ist nur das Verbrennen kleiner Mengen von Ästen und Zweigen aus Gärten und Wäldern erlaubt, wenn dadurch wenig Rauch entsteht und niemand belästigt wird. In Holzöfen ist nur das Verbrennen von naturbelassenem und trockenem Holz oder von Pellets erlaubt.

WERKHOF – SERVICE FÜR PRIVATHAUSHALTE

Im Werkhof Ostermundigen kann während den Öffnungszeiten Öl aus privaten Haushaltungen entsorgt werden.

Jede Sorte von Abfall können Sie – zum Teil gegen eine Gebühr – in den Entsorgungshöfen Schermen, Wölflistrasse 17, Bern und H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Bern abgeben.



WEITERE AUSKÜNFTE ERHALTEN SIE UNTER:

Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Telefon: 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Telefon: 031 930 13 11



COLLECTE ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS À OSTERMUNDIGEN

Merci de nous aider à faire régner la propreté dans la commune. 3 points sont particulièrement importants en ce qui concerne l'élimination des déchets:

- 1. Trier les déchets**
 - 2. Éliminer les déchets au bon endroit**
 - 3. Ne sortir les déchets que peu de temps avant leur ramassage.**
- Vous éviterez ainsi des frais inutiles et contribuerez par la même occasion à la protection de l'environnement.**



TRIER LES DÉCHETS EST SOURCE D'ÉCONOMIES

Le papier, le carton et le métal sont enlevés gratuitement. Le verre et les boîtes de conserve peuvent être jetés gratuitement aux points de collecte de la commune. Les bouteilles Pet, les piles et accumulateurs, les appareils électriques, les déchets spéciaux (produits chimiques, médicaments), les lampes à économie d'énergie et les tubes fluorescents sont repris gratuitement par les points de vente. Les huiles peuvent être remises à la déchetterie d'Ostermundigen pendant les heures d'ouverture. Les ordures ménagères, les déchets encombrants et les déchets verts sont enlevés contre paiement d'une taxe. Sacs taxés / timbres et points de vente: voir calendrier de ramassage



DÉPOSER LES DÉCHETS AU BON MOMENT

Les sacs d'ordures ménagères, les déchets encombrants, le papier/carton, les déchets verts/les restes de nourriture et les métaux doivent être déposés de préférence avant 7 heures le jour de la collecte, et pas avant 19 heures la veille. Les ordures ménagères et les déchets encombrants sont enlevés 2 fois par semaine (mardi et vendredi). Le papier et le carton sont ramassés tous les jeudis. Les déchets verts/les restes de nourriture sont vidés tous les lundis et pendant toute l'année. La collecte des métaux a lieu tous les 2 mois, le 3e mercredi du mois. Dates d'enlèvement: voir calendrier de ramassage



DÉPOSER LES DÉCHETS TRIÉS AU BON ENDROIT

Pour les ordures ménagères, utilisez les sacs taxés officiels de couleur orange de la commune d'Ostermundigen. Déposez les sacs en bordure de la voie publique devant votre maison ou jetez-les dans les conteneurs prévus à cet effet pour les maisons plurifamiliales. Si vous ne disposez pas de conteneurs pour papier, déposez le papier en liasses ficelées. N'utilisez pas de sacs en papier ou en plastique ni de boîtes en carton. La collecte des déchets verts comprend également le ramassage de déchets de cuisine et de table. Ils doivent être déposés dans des conteneurs roulants. Les paquets ficelés ne sont pas ramassés et les autres récipients ne sont pas vidés. La commune propose en mars, avril et novembre un service gratuit de broyage des déchets d'arbres et de buissons. La catégorie des déchets encombrants comprend les objets combustibles de ménage, de la cave ou du garage trop volumineux pour aller dans les sacs à ordures ménagères. Les objets déposés ne doivent pas gêner les passants ni les véhicules. La collecte de métaux est réservée aux objets qui sont pour une large part en métal ou en aluminium. Les parties en bois et en matière plastique doivent être enlevées avant le ramassage. Dates d'enlèvement: voir calendrier de ramassage



RAMENER LES DÉCHETS SPÉCIAUX AU POINT DE VENTE

Les déchets spéciaux (produits chimiques, piles et accumulateurs, lampes, substances toxiques, etc.) ne doivent pas être jetés dans les sacs à ordures ménagères. Ils peuvent être ramenés au point de vente

où ils sont repris gratuitement. Les médicaments peuvent être ramenés dans les pharmacies.

La commune organise tous les 2 ans (2020, 2022, 2024, etc.) une journée de collecte où tous les déchets spéciaux peuvent être remis gratuitement.



UTILISER LES POINTS DE COLLECTE PENDANT LA JOURNÉE

Des points de collecte publics sont à votre disposition sur le territoire de la commune pour les déchets en verre, en métal et les textiles. Ils peuvent être utilisés du lundi au samedi de 7 h 00 à 12 h 00 et de 13 h

15 à 20 h 00. Leur utilisation n'est pas autorisée le dimanche et les jours fériés! Il est interdit de déposer des déchets à côté des conteneurs.



LES DÉCHETS NE DOIVENT PAS ALLER À L'ÉGOUT

Les déchets ne doivent pas être jetés dans les toilettes, lavabos ou autres systèmes d'évacuation par lesquels ils vont à l'égout. Ils risquent de boucher les canalisations et de polluer les eaux.



UTILISATION DES POUBELLES PUBLIQUES

Les poubelles mises à disposition dans l'espace public sont là pour recevoir les déchets des passants. Il est interdit d'y jeter ses ordures ménagères.



IL EST ILLÉGAL DE BRÛLER DES DÉCHETS

La combustion de déchets en plein air ou dans des poêles ou des cheminées dégage des gaz toxiques et est donc interdite. En plein air, il est seulement autorisé de brûler de petites quantités de branches et de déchets du jardin ou de la forêt, si cela dégage peu de fumée et n'indispose personne. Dans les poêles à bois, il est seulement autorisé de brûler du bois sec ou des pellets.

DÉCHETTERIE – SERVICE POUR MÉNAGES PRIVÉS

Les ménages privés peuvent apporter leurs huiles à la déchetterie (Werkhof) d'Ostermundigen pendant les heures d'ouverture.

Vous pouvez remettre des déchets de tout genre - en partie contre paiement d'une taxe - aux décharges Schermen, Wölfistrasse 17, Berne, et H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Berne.



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ VOUS ADRESSER À:

Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Téléphone: 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Téléphone: 031 930 13 11



RACCOLTA E SMALTIMENTO DI RIFIUTI A OSTERMUNDIGEN

Grazie per la Sua collaborazione nel tenere pulito il nostro comune. Nello smaltimento dei rifiuti sono particolarmente importanti i seguenti 3 punti:

- 1. separare i rifiuti**
- 2. smaltire i rifiuti nel luogo giusto**
- 3. depositare fuori i rifiuti soltanto poco prima della rimozione. Così risparmia dei costi di smaltimento e contemporaneamente dà un contributo alla protezione dell'ambiente.**



SEPARARE I RIFIUTI SIGNIFICA RISPARMIARE DENARO

Carta, cartone e metalli sono ritirati gratuitamente. Vetro e barattoli possono essere consegnati gratuitamente nei punti di raccolta del comune. Bottiglie PET, pile, apparecchiature elettriche, rifiuti speciali (sostanze chimiche, farmaci), lampadine a risparmio energetico e tubi fluorescenti possono essere restituiti gratuitamente al punto di vendita. L'olio è accettato durante gli orari d'apertura al magazzino comunale Ostermundigen. I rifiuti domestici, i rifiuti ingombranti e i rifiuti compostabili sono rimossi con il pagamento di una tassa. Sacchetti/bolli per i rifiuti e punti vendita: si veda calendario della rimozione dei rifiuti



METTERE FUORI I RIFIUTI NELLE DATE PREVISTE

Sacchetti per rifiuti, materiale ingombrante, carta/cartone, rifiuti compostabili/resti alimentari e metallo possono essere depositati non prima delle ore 19.00 della sera precedente, meglio il giorno della rimozione prima delle ore 07.00. La rimozione dei rifiuti e del materiale ingombrante avviene 2 volte la settimana (ma + ve).

Carta e cartone vengono rimossi ogni giovedì. I rifiuti compostabili e alimentari sono svuotati ogni lunedì durante tutto l'anno. La raccolta dei metalli avviene ogni 3° mercoledì ogni 2 mesi.

Date di raccolta: vedi calendario di raccolta dei rifiuti.



PREPARARE I RIFIUTI SEPARATI NEL LUOGO GIUSTO

Per i rifiuti domestici usi i sacchetti ufficiali arancioni con bollo del comune di Ostermundigen. Ponga i sacchetti davanti alla casa sulla strada o li getti negli appositi container negli stabili multifamiliari. Dove

non esiste un container per la carta, questa deve essere legata. Non usare a questo scopo delle buste in carta o delle scatole di cartone. Nella raccolta di rifiuti compostabili si raccolgono anche resti alimentari e biologici. La messa a disposizione avviene in container con rotelle. Non si raccolgono fasci e non si svuotano altri tipi di container. Nei mesi di marzo, aprile e novembre il comune mette a disposizione gratuitamente una trinciatrice per triturare rami e cespugli. Per rifiuti ingombranti s'intendono tutti gli oggetti combustibili provenienti dalla casa, dalle cantine e dai garage che sono troppo ingombranti per essere messi nei sacchi dei rifiuti. Gli oggetti preparati per la raccolta non devono rappresentare un ingombro per i pedoni e per i veicoli. Per la raccolta di metallo preparare oggetti costituiti in prevalenza di metallo o di alluminio. Le parti in legno o in materiale sintetico dovrebbero essere separate prima.

Date di raccolta: vedi calendario di raccolta dei rifiuti



I RIFIUTI SPECIALI VANNO RIPORTATI AL NEGOZIO CHE LI HA VENDUTI

I rifiuti speciali (sostanze chimiche, pile, lampadine, veleni etc.) non vanno messi nei sacchetti dei rifiuti; questi possono essere restituiti al punto vendita. I farmaci possono essere consegnati alle farmacie.

Ogni 2 anni (2020, 2022, 2024, etc.) il comune organizza una giornata di raccolta, durante la quale i rifiuti speciali possono essere consegnati gratuitamente.



USARE I PUNTI DI SMALTIMENTO DEI RIFIUTI DURANTE LA GIORNATA

Per lo smaltimento di vetro, metallo e tessuti sono a disposizione sul territorio del comune dei punti di raccolta pubblici. Questi possono essere usati dal lunedì al sabato dalle 7 alle 12 e dalle 13.15 alle 20. Nessun utilizzo di domenica e nei giorni festivi. Depositare rifiuti accanto ai container è vietato.



I RIFIUTI NON VANNO GETTATI NELLA CANALIZZAZIONE

I rifiuti non vanno smaltiti attraverso il gabinetto, il lavandino o altre tubature di scarico. Questo potrebbe condurre all'otturazione delle tubature e all'inquinamento delle acque.



UTILIZZO DEI CESTINI PUBBLICI PER I RIFIUTI

I cestini per i rifiuti nello spazio pubblico servono a raccogliere i rifiuti che si formano quando ci si trova fuori. È vietato depositarvi rifiuti prodotti all'interno della casa.



È VIETATO BRUCIARE RIFIUTI

Bruciare rifiuti all'aperto o in stufe e camini provoca la formazione di gas velenosi ed è pertanto vietato. All'aperto è consentito soltanto bruciare piccole quantità di rami e ramoscelli dei giardini e dei boschi, a patto che si produca poco fumo e che nessuno sia infastidito. Nelle stufe a legna è permesso soltanto bruciare legna naturale e asciutta o pellets.

SERVIZI DEL MAGAZZINO COMUNALE PER ABITAZIONI PRIVATE

Nel magazzino comunale di Ostermundigen durante gli orari d'apertura è possibile smaltire olio proveniente da abitazioni private.

Può consegnare ogni tipo di rifiuto – in parte pagando una tassa – nei punti di smaltimento Schermen, Wölflistrasse 17, Berna e H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Berna.



PUÒ TROVARE ULTERIORI INFORMAZIONI PRESSO:

Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Telefono: 031 930 11 11,
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Telefono: 031 930 13 11



جمع النفايات والتخلص منها في أوستيرمونديغين

شكرا جزيلا لكم على مساعدتكم في الحفاظ على النظافة في البلدية. وبخصوص التخلص من النفايات هناك 3 نقاط ذات أهمية بالغة:

- 1 فصل النفايات
- 2 التخلص من النفايات في مكان صحيح
- 3 إعداد النفايات للنقل قبيل ترحيلها.

وبهذا توفر فون تكاليف التخلص وتساهمون في حماية بيئتنا في نفس الوقت.

فصل النفايات يوفر المصروفات

يتم جمع الورق العادي والورق المقوى والمعادن مجانا. ويمكنكم رمي الزجاج والعلب في نقط الجمع للبلدية مجانا. أما زجاجات بلاستيكية وبطاريات وأجهزة كهربائية ونفايات خاصة (كيماويات أو أدوية) ومصابيح تدخر الطاقة ومصابيح ضوء النيون فيمكنكم تسليمها في أماكن البيع. تقبل باحة إعادة التدوير في

أوستيرمونديغين زوبت أثناء أوقات الدوام. ويتم جمع القمامة من المنازل والنفايات كبيرة الحجم ومخلفات الحدائق مقابل رسوم. ومعلومات عن أكياس وطوايع مقابل رسوم وعن أماكن البيع: أنظر إلى جدول نقل النفايات.



إعداد النفايات بشكل منفصل في مكان صحيح ورجاء استخدام أكياس رسمية بلون برتقالي تابعة لبلدية أوستيرمونديغين للمخلفات المنزلية مقابل رسوم. ورجاء كذلك وضع الأكياس أمام البيت في الشارع أو رميها في صندوق خاص لها في بيتكم المتعدد الأسر. وفي حالة عدم وجود صندوق الورق فيجب إعداد الورق بشكل محزوم. لا يجوز استخدام شنط أو علب الكرتون لهذا الغرض. ومع ترحيل مخلفات الحدائق يتم ترحيل مخلفات الخضروات وبقايا الطعام. ويتم إعدادها في حاويات متحركة. لا يتم جمع حزمات أو إفراغ أي صناديق أخرى. وتقدم البلدية في شهر آذار ونيسان وتشرين الثاني خدمة تبن أغصان الأشجار والشجيرات المقطوعة. والنفايات كبيرة الحجم هي أدوات قابلة للإحراق من المنزل والبدروم والكراج التي لا تدخل في أكياس للمخلفات المنزلية. ولا يجوز أن تضايق الأدوات الموضوعة المشاة والمركبات. وبالنسبة لجمع المعادن فيتم إعداد الأدوات التي مصنوع الجزء الأكبر منها من المعدن أو ألومنيوم ويجب إزالة أجزاء من الخشب والبلاستيك قبل الإعداد. ومعلومات عن نقل وجمع المخلفات: أنظر إلى جدول نقل النفايات.

النفايات الخاصة يجب إرجاعها إلى المحل

لا يجوز وضع النفايات الخاصة (كيماويات، بطاريات، مصابيح، سموم) إلى أكياس للمخلفات المنزلية ويمكن إرجاعها إلى مكان بيعها مجانا. ويمكن التخلص من الأدوية في صيدليات. وتنظم البلدية كل سنتين (2018، 2020، 2022 الخ) يوم جمع النفايات الخاصة يمكن إرجاعها مجانا.



إعداد النفايات في وقت صحيح

يجوز إعداد أكياس المخلفات المنزلية والنفايات كبيرة الحجم والورق العادي والورق المقوى ومخلفات الحدائق وبقايا الطعام والمعادن لا قبل الساعة 19:00 عشية مساء ومن الأفضل في يوم النقل قبل الساعة 07:00 صباحا. يتم نقل المخلفات المنزلية والنفايات كبيرة الحجم مرتين في الأسبوع (يوم الثلاثاء ويوم

الجمعة). أما الورق العادي والورق المقوى فيتم نقلها كل يوم الخميس. أما مخلفات الحدائق وبقايا الطعام فيتم إفراغها كل يوم الإثنين على مدار السنة. ويتم جمع المعادن كل يوم الأربعاء الثالث كل شهرين.

معلومات عن نقل وجمع المخلفات: أنظر إلى جدول نقل النفايات.





يجب استخدام أماكن التخلص خلال النهار وللتخلص من الزجاج والمعادن والمنسوجات هناك نقط الجمع العمومية في أراضي البلدية. ويمكن استخدامها من يوم الإثنين حتى يوم السبت من الساعة 7 حتى الساعة 12 قبل الظهر ومن الساعة 13:15 حتى الساعة 20 بعد الظهر. لا يجوز استخدامها يوم الأحد وفي أيام العطلة وممنوع وضع النفايات بجانب الصناديق للمخلفات.



لا يجوز نقل النفايات إلى مجاري الصرف الصحي لا يجوز التخلص من النفايات إلى أي نوع من مرافق الصرف الصحي مثل مرحاض وحوض الغسيل إلخ. قد يؤدي هذا إلى انسداد المواسير وإلى تلوث المياه.



استخدام سطل النفايات العمومية
تخدم سطل النفايات في المجال العمومي لاستيعاب النفايات التي قد تنشأ في الطريق. وممنوع وضع النفايات التي تنشأ في المنزل إلى هذه السطل.



إحراق النفايات هو مخالفة القوانين
يؤدي إحراق النفايات في الهواء الطلق أو في موافد أو مدفات خشب مفتوحة إلى تكون غازات سامة وهو ممنوع لهذا السبب. يجوز إحراق كميات صغيرة من أغصان من حدائق وغابات في الهواء الطلق بشرط ألا يوجد دخان شديد أو أي مضايقة لأي شخص. ويجوز إحراق خشب طبيعي غير مدهون ناشف أو بشكل حبيبات كروية خشبية في مدفات فقط.

باحة إعادة تدوير [Werkhof] - خدمة لتدبير المنزل

يمكن التخلص من زيوت من تدبير المنازل الفردية في باحة إعادة التدوير في أوستيرمونديغين أثناء أوقات الدوام.

ويمكنكم التخلص من أي نوع من نفايات - وبعضها مقابل رسوم - في باحات إعادة التدوير التالية: شيرمين [Schermen] بعنوان Wölfistrasse 17 Bern وفي شركة ه. شبيتي أج [H. Spaeti AG] بعنوان Libellenweg 13 Bern



للحصول من المزيد من معلومات أخرى مفصلة بالعنوان التالي:
بلدية أوستيرمونديغين [Ostermundigen] قسم أعمال الإنشاء
تحت الأرض [Tiefbau] Bernstrasse 65D

رقم التلوفن للنفايات: 11 11 930 031
tiefbau@ostermundigen.ch



GARBAGE COLLECTION AND DISPOSAL IN OSTERMUNDIGEN

Thank you for supporting us in keeping the Ostermundigen community clean and tidy. There are 3 points that are of special importance when disposing garbage:

- 1. Garbage separation**
- 2. Dispose garbage at adequate places**
- 3. Prepare garbage at the place of collection only shortly before collection.**

This helps you to both reduce costs of disposal and, at the same time, to make a contribution to environmental protection.



SEPARATING GARBAGE SAVES MONEY

Waste paper, cardboard and metal are collected free of charge. Glass waste and tins can be dropped into the systems at the community's public collection points free of charge. Please return waste polyethylene (PET) bottles, batteries, electrical equipment,

special waste (chemical substances, pharmaceuticals), energy-efficient lamps and fluorescent tubes to the shops. During its opening hours, the Ostermundigen disposal company accepts delivered waste oil. Rubbish, oversized materials and biological waste are collected for a fee. For information on garbage bags subject to a fee, fee stamps for garbage bags and shops, please see the garbage collection plan



PLACE GARBAGE AT THE COLLECTION PLACE AT THE APPROPRIATE TIME

Rubbish bags, oversized or bulky items, waste paper/cardboard, greenwaste/foodwaste and metal must not be put at the collection point earlier than 07:00 p.m on the night before the collection day. The best

time to put them out, however, is on the collection day before 07:00 a.m. Collection of garbage and oversized or bulky items takes place twice a week (Tues + Fri). The waste paper and cardboard collection

takes place every Thursday. Greenwaste/foodwaste disposal takes place every Monday all year round. Metal collection takes place on every second month's third Wednesday.

For the collection dates, please refer to the garbage collection plan.



PLACE SEPARATED GARBAGE AT THE ADEQUATE COLLECTION PLACE

For your household garbage, the official orange subject-to-charge garbage bags of the

Ostermundigen community have to be used. The garbage bags are to be placed in the street in front

of your house or to be dropped into the containers designed for this purpose at your apartment house. In those places where no waste paper containers are available, the paper has to be prepared for the collection in bundle. Shopping bags or cardboard boxes must not be used for this purpose. Green waste disposal includes peelings and food waste. There are no separate bundles or contents from other kinds of containers accepted in this collection. In March, April and November respectively, the community offers a free-of-charge chaffing service for tree- and bush-cutting. The term "oversized material" covers inflammable objects from household, cellar and garage which are too big to be placed in regular garbage bags. The objects prepared for collection must not constrain passengers and vehicles. For the metal collection, please prepare such objects mainly made of metal or aluminium. Any wooden or synthetic parts are to be removed beforehand.

For the collection dates, please refer to the garbage collection plan.



RETURN SPECIAL WASTE TO THE SHOP WHERE THE GOOD(S) WAS/WERE BOUGHT

Special waste (chemical products, batteries, lamps, toxic substances, etc.) do not belong in the garbage bag. They can be returned free of charge to the shop where the good(s) was/were bought. Pharmaceuticals can be returned to pharmacy shops to be disposed of there. Every two years (in 2020, 2022, 2024, etc.), the community organises a collection day on which special waste can be delivered free of charge.



USE DISPOSAL SYSTEMS IN THE DAYTIME

In the community's area, there are public collection points available for disposing glass waste, metal and textiles. It is, however, only allowed to use these systems from Monday to Saturday from 07:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 01:15 to 08:00 p.m. No garbage disposal on Sundays and public holidays! It is forbidden to leave any garbage beside the containers.



GARBAGE DOES NOT BELONG INTO PUBLIC WATER SYSTEM.

Garbage must not be disposed by disposing it via the toilet, wash basins or other canalisation systems into canalisation since this may block the pipelines and cause contamination of waters.



USE OF PUBLIC GARBAGE BINS

Garbage bins are placed in public places to dispose garbage which people produce while being en route. It is forbidden to dispose garbage which is produced at home in these bins.



BURNING GARBAGE IS ILLEGAL

Burning garbage outdoors, in ovens and chimneys causes toxic emissions and is, therefore, forbidden. Outdoors, it is only allowed to burn a small amount of branches and arms from gardens and woods if it does not cause too much smoke and if there is no smoke nuisance caused to anybody. In wood stoves, only natural-finish and dry wood or plywood are allowed be burned.

GARBAGE DISPOSAL COMPANY – SERVICE FOR PRIVATE HOUSEHOLDS

At the Ostermundigen garbage disposal company, waste oil from private households can be disposed during the company's opening hours. Any kind of garbage can be delivered to the garbage disposal companies: Schermen, Wölflistrasse 17, Bern and H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Bern. There may be a fee to be paid for the disposal of some kinds of garbage.



FURTHER INFORMATION CAN BE OBTAINED AT:

Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Service Hotline 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Telefon: 031 930 13 11

RECOGIDA Y ELIMINACIÓN DE RESIDUOS EN OSTERMUNDIGEN

Gracias por ayudarnos a mantener limpio el municipio. Los siguientes 3 puntos cobran especial importancia en la eliminación de residuos:

- 1. separar los residuos**
 - 2. eliminar los residuos en el lugar adecuado**
 - 3. preparar los residuos poco antes de la recogida.**
- De este modo ahorrará gastos de eliminación y contribuirá al mismo tiempo a la protección de nuestro medio ambiente.**



LA SEPARACIÓN DE RESIDUOS SIGNIFICA UN AHORRO

Papel, cartón y metales se recogen de forma gratuita. Vidrio y latas pueden eliminarse gratuitamente en los puntos de recogida del municipio. Envases de Pet, pilas gastadas, electrodomésticos, basura especial (sustancias químicas, medicamentos), bombillas de ahorro energético y lámparas fluorescentes podrán devolverse gratuitamente a los puntos de venta. El aceite usado podrá entregarse al Werkhof Ostermundigen durante las horas de apertura. Basura doméstica, residuos voluminosos y restos de poda serán recogidos contra recargo. Sacos/sellos de recargo y puntos de venta: véase plano de recogida



PREPARAR LA BASURA EN EL MOMENTO ADECUADO

Sacos de basura doméstica, residuos voluminosos, papel/cartón, basura verde/restos de comida y metales deberán prepararse a lo sumo a las 19.00 horas del día anterior, aunque lo mejor sería prepararlo el día de la recogida a las 7.00 horas de la mañana. La recogida de basura doméstica y de residuos voluminosos se realiza 2 veces por semana (martes y viernes). Papel y cartón se recogen cada jueves. La basura verde/los restos de comida se vacían cada lunes y durante todo el año.

La recogida de metales se realiza cada 3er miércoles cada 2 meses. Datos de recogida: véase plano de recogida



PREPARAR LA BASURA SEPARADA EN EL LUGAR ADECUADO

Para la basura doméstica deberá utilizar los sacos de recargo oficiales de color naranja del municipio Ostermundigen. Los sacos deben colocarse en la calle delante de la casa o tirarse en los contenedores previstos para tal fin, si se trata de casas plurifamiliares. Si no hay contenedores de papel disponibles, deberá enfardarse el papel para su recogida. No utilizar bolsas o cajas de cartón para este propósito. La recogida de la basura verde también incluye residuos de cocina y restos de comida. Estos restos se tiran en los contenedores sobre rodillos. No se recogerán ninguna clase de fardos u otro tipo de recipientes. El municipio ofrece en los meses de marzo, abril y noviembre un servicio gratuito para picar los restos de poda. El concepto de residuos voluminosos comprende objetos inflamables provenientes del hogar, del sótano y del garaje que son demasiado grandes para los sacos de basura doméstica. Los objetos puestos a disposición no deberán obstaculizar los peatones y el tráfico. Para la recogida de metales se pondrán a disposición objetos que estén mayoritariamente compuestos de metal o aluminio. Piezas de madera y plástico deberán separarse con antelación. Datos de recogida: véase plano de recogida



BASURA ESPECIAL DE VUELTA AL PUNTO DE VENTA

Basura especial (sustancias químicas, pilas gastadas, bombillas, sustancias tóxicas) no debe ir a parar a los sacos de basura doméstica, este tipo de basura podrá devolverse gratuitamente a los puntos de venta.

Medicamentos podrán eliminarse en las farmacias.

El municipio organiza un día de recogida cada 2 años (2020, 2022, 2024, etc.) en el que se podrá eliminar este tipo de basura de forma gratuita.



ACUDIR A LOS PUNTOS DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DURANTE EL DÍA

Para la eliminación de vidrio, metal y productos textiles existen puntos de recogida abiertos al público dentro del término municipal. Podrá acudir a estos puntos de lunes a sábado entre las 7 y las 12 y entre las 13.15 y las 20 horas. ¡No podrán utilizarse los domingos y los días festivos! Está prohibido depositar basura al lado de los contenedores.

Medicamentos podrán eliminarse en las farmacias.



RESIDUOS NO DEBEN IR A PARAR A LA CANALIZACIÓN

No deberán eliminarse residuos a través del retrete, el lavabo u otro tipo de desagües en la canalización. Esto puede provocar atasamientos de los conductos y una contaminación de aguas.



UTILIZACIÓN DE RECIPIENTES DE BASURA PÚBLICOS

Los recipientes de basura en espacios públicos sirven para recoger basura que se origina estando de camino. Está prohibido eliminar basura en estos recipientes que se origine en el ámbito doméstico.



LA INCINERACIÓN DE BASURA ES ILEGAL

La incineración de basura al aire libre o en estufas y chimeneas provoca gases de escape tóxicos, de modo que está prohibido. Al aire libre sólo está permitido incinerar pequeñas cantidades de ramas y ramos del jardín y de bosques, si no se produce demasiado humo y si no significa una molestia para otras personas. En estufas de leña sólo está permitido quemar madera sin tratar y seca o pellets.

WERKHOF – SERVICIO PARA HOGARES

En el Werkhof Ostermundigen podrá eliminarse aceite proveniente de hogares privados durante las horas de apertura.

Podrá entregar cualquier clase de basura, en parte contra recargo, a los lugares de eliminación Schermen, Wölfistrasse 17, Berna, y H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Berna.



PARA OBTENER MÁS INFORMACIONES, DIRÍJASE A:

Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Teléfono: 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Teléfono: 031 930 13 11

СОБИРАЊЕ И ФРЛАЊЕ НА ОТПАД ВО ОСТЕРМУНДИГЕН

Ви благодариме, што помагате, општината да остане чиста. При фрлањето на отпад треба да се обрати внимание особено на следниве 3 точки:

1. одвојување на отпад
 2. отпадот да се фрла на исправно место
 3. отпадот да се стави на располагање кратко време пред собирањето од страна на службата.
- Со тоа штедите отпадни трошоци и истовремено придонесувате за заштита на нашата околина.



ОДВОЈУВАЊЕ НА ОТПАД ЗАШТЕДУВА ПАРИ

Хартијата, картоните и металот се собираат бесплатно. Стаклото и конзервите можете бесплатно да ги уфрлувате кај собирните уфрлувачки места на општината. ПЕТ-пластичните шишиња, батериите, електрични уреди, специјален

отпад (хемикалии, лекови), енергетски светилки и светлечки цевки можете бесплатно да ги предавате кај продажните места. Во текот на работното време, работилницата Остермундиген го прима маслото. Домашен отпад, габаритен отпад и зелен отпад се зема за парична надокнада.

Таксени вреќи/марки и продажни места: види план за собирање на отпад



ОТПАДОТ ДА СЕ СТАВИ НА РАСПОЛАГАЊЕ ВО ТОЧНОТО ВРЕМЕ

Вреќи со домашен отпад, габаритен отпад, хартија/картон, зелен отпад/остатоци од храна и метал смеат да бидат ставени на располагање најрано во 19.00 часот рано утрово, најдобро на

денот на собирање пред 7.00 часот. Собирањето на домашниот отпад и габаритен отпад е терминирано 2 пати во неделата (втор + пет). Хартија и картон се собираат секој четврток вторник. Зелениот

отпад/ остатоците од храна се празнат во текот на целата година секој понеделник. Собирањето на металот се одржува на секоја 3. среда на секои 2 месеци.

Датуми на собирање на отпад: види во планот за собирање на отпад



ОТПАДОЦИТЕ ДА СЕ СТАВАТ НА РАСПОЛАГАЊЕ ПОДВОЕНО И НА ИСПРАВНОТО МЕСТО

Задомашниот отпад употребувајте ги официјалните портокалови таксени вреќи на општината Остермундиген. Вреќите поставете ги пред куќата

на улицата или фрлете го во за таа намена предвидените контејнери во Вашата зграда. Таму каде што нема контејнер за хартија, хартијата мора да стои на располагање спакувано во снопови. За таа намена да не се употребуваат торби или картонски кутии. Кај зелениот отпад се собираат и отпадоци од подготовка на храна и остатоци од храна. Ставањето на располагање на зелениот отпад следи во контејнери со тркалца. Не се собираат снопови ниту се празнат друг вид садови. Општината во март, април и ноември нуди бесплатна служба за средување на дрвјата и зелените огради. Под терминот груб отпад спаѓаат запаливи производи од домаќинството, подрумот и гаражата кои што се преголеми за обичните вреќи за ѓубре. Ставените на располагање предмети не смеат да попречуваат пешаци или возила. За собирањето на метал да се стават на располагање предмети претежно од метал или алуминиум. Дрвени и пластични делови претходно треба да се отстранат.

Датуми на собирање на отпад: види план на собирање на отпад



СПЕЦИЈАЛЕН ОТПАД НАЗАД ВО ПРОДАВНИЦАТА

Специјален отпад (хемикалии, батерии, светилки, отрови итн.) не треба да спаѓаат во вреќа за отпад, туку тие можат да бидат вратени на продажното местоgratis. Лековите можат да бидат предадени во аптеки. На секои 2 години (2020, 2022, 2024, итн.) општината организира собирен ден, на кој што специјалниот отпад може да биде предаденgratis.



КОРИСТЕЊЕ НА МЕСТАТА ЗА ПРЕДАВАЊЕ НА ОТПАД ПРЕКУ ДЕН

За предавањето на отпад како што е стакло, метал и текстил, на општинското подрачје стојат на располагање јавни собирни места. Тие смеат да се употребуваат од понеделник до сабота од 7 до 12 и 13.15 до 20 часот. Не се употребуваат на ден недела или во празници! Депонирањето на отпад покрај контејнерите е забрането.



НА ОТПАДОТ НЕ МУ Е МЕСТОТО ВО КАНАЛИЗАЦИЈАТА

Отпадот не смее да биде отстрануван преку тоалет, лавабо или други излези во канализацијата. Тоа може да доведе до запушување на водовите и онечистување на водите.



УПОТРЕБА НА ЈАВНИ КАНТИ ЗА ОТПАД

Кантите за отпад во јавниот простор служат за тоа, отпадоците кои што настануваат по патот да се фрлаат во нив. Забрането е, отпадоците кои што настануваат во домот, да бидат фрлани во јавните канти за отпад.



ПАЛЕЊЕ И СОГОРУВАЊЕ НА ОТПАД Е ИЛЕГАЛНО

Палењето и согорувањето на отпад на отворен простор или во печки и камини доведува до отровни испарливи гасови и поради тоа е забрането. На отворен простор дозволено е согорувањето само на мали количини гранки и дрвца од градини и шуми, ако со тоа се создава само малку чад и ако никому со тоа не му пречиме. Во печки на дрва дозволено е согорување само на природно и суво дрво или брикети.

СЕРВИС НА РАБОТИЛНИЦАТА ЗА ПРИВАТНИ ДОМАЌИНСТВА

Во работилницата Остермундиген во текот на работното време може да биде и отстранувано масло од приватни домаќинства. Секоја сорта на отпад можете – делумно за одредена такса – да ја предадете во приватните складовите за предавање на отпад Schermen, Wölflistrasse 17, Bern и H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Bern.

ПОНАТАМОШНИ ИНФОРМАЦИИ ДОБИВАТЕ ВО:



Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Телефон: 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Telefon: 031 930 13 11

RECOLHA E ELIMINAÇÃO DO LIXO EM OSTERMUNDIGEN

Obrigado por ajudar a manter o município limpo. Durante a eliminação do lixo, os 3 seguintes pontos são particularmente importantes:

1. Fazer a separação do lixo
 2. Eliminar os vários tipos de lixo nos locais apropriados
 3. Colocar o lixo apenas pouco tempo antes da sua recolha.
- Desta forma, reduz as despesas de eliminação dos resíduos e ajuda a poupar o meio-ambiente.



SEPARAR O LIXO POUPA DINHEIRO

Papel, cartão e metal são recolhidos gratuitamente. Vidro e latas podem ser eliminados gratuitamente nos centros de recolha do município. As garrafas Pet, baterias/pilhas, aparelhos eléctricos, resíduos especiais (produtos químicos, medicamentos), lâmpadas de poupança de energia e lâmpadas fluorescentes podem ser entregues gratuitamente nos locais de compra. Óleo usado é recolhido pelo Werkhof Ostermundigen, durante o horário de expediente. Lixo doméstico de maiores dimensões e lixo biológico são recolhidos mediante o pagamento de uma taxa.

Sacos e selos do lixo nos pontos de venda: ver plano de recolha



COLOCAR O LIXO À HORA CERTA

Os sacos com o lixo doméstico, lixo de maiores dimensões, papel/cartão, lixo biológico e metal só podem ser colocados a partir das 19.00 horas do dia anterior à recolha, mas de preferência antes das 7.00 horas do dia da recolha do lixo. A recolha do lixo do

méstico e do lixo de maiores dimensões é efectuada 2 vezes por semana (Terça+Sexta). O papel e o cartão são recolhidos todas as quintas-feiras. Lixo biológico é recolhido todas as segundas-feiras durante todo o ano. A recolha dos metais é efectuada de 2 em 2 meses, na terceira quarta-feira. Datas de recolha: ver plano de recolha



COLOCAR OS RESÍDUOS SEPARADOS NOS LOCAIS APROPRIADOS

Para o lixo doméstico deve utilizar os sacos oficiais cor-de-laranja do município de Ostermundigen. Os sacos devem ser posicionados à frente de casa, junto à rua, ou deve colocá-los nos respectivos conten-

tores do lixo, no caso de viver num prédio ou numa casa com vários apartamentos. Nos locais onde não exista um contentor para o papel, este deve ser colocado junto à estrada em estado atado e aos molhos. Não utilizar sacos ou caixas de cartão. Na recolha do lixo biológico são também recolhidos resíduos de andaimes e restos de comida. Estes resíduos são colocados nos respectivos contentores munidos de rodas. Não são recolhidos nenhuns molhos e não são esvaziados nenhuns recipientes. O município oferece nos meses de Março, Abril e Novembro um serviço gratuito de trituração para resíduos do jardim. O conceito de lixo de maiores dimensões refere-se a todos os objectos domésticos inflamáveis, que estão armazenados em casa, na cave e na garagem e que são demasiado grandes para os sacos do lixo doméstico. Os objectos/resíduos colocados nos dias de recolha não podem obstruir os peões, assim como, quaisquer outros veículos. Para a recolha dos metais, devem ser disponibilizados objectos que sejam maioritariamente compostos por metal ou alumínio. Madeiras e plásticos devem ser previamente retirados.

Datas de recolha: ver plano de recolha



RESÍDUOS ESPECIAIS DEVEM SER ENTREGUES NA LOJA/ESTABELECIMENTO ONDE FORAM ADQUIRIDOS

Resíduos especiais (produtos químicos, baterias/pilhas, lâmpadas, venenos, etc.) não devem ser colocados nos sacos do lixo doméstico e podem ser entregues gratuitamente na loja/estabelecimento onde foram adquiridos. Os medicamentos fora de uso ou com a data expirada podem ser entregues nas farmácias. De 2 em 2 anos (2020, 2022, 2024, etc.) o município organiza um dia de recolha, no qual os resíduos especiais podem ser entregues gratuitamente.



UTILIZAR OS POSTOS DE RECOLHA DURANTE O DIA

Para a eliminação de vidro, metal e têxteis existem centros/postos de recolha públicos. Estes podem ser utilizado de segunda-feira a sábado, das 7 até às 12 e das 13.15 até às 20 horas. Não podem ser utilizados aos domingos e feriados! É proibida a colocação de resíduos junto dos contentores.



OS RESÍDUOS NÃO PODEM SER ESCOADOS PARA A CANALIZAÇÃO

Os resíduos não podem ser eliminados na sanita, lavatório ou outros escoamentos que possuam ligação directa à canalização. Isto pode resultar em entupimentos e na contaminação dos lençóis freáticos.



UTILIZAÇÃO DE CAIXOTES DE LIXO PÚBLICOS

Os caixotes de lixo públicos têm a função de servir de postos de recolha do lixo que é gerado enquanto circula pela cidade. É proibido eliminar o seu lixo doméstico nos caixotes de lixo públicos.



É PROIBIDO QUEIMAR LIXO

A combustão de lixo ao ar livre, em fogões ou em chaminés produz gases de escape tóxicos e, por conseguinte, é proibida. A queima de pequenas quantidades de ramos e galhos de jardins ou florestas ao ar livre só é permitida se provocar pouco fumo e se ninguém for incomodado pela mesma situação. Nos fogões a lenha só é permitida a combustão de madeira natural e seca ou de Pellets.

WERKHOF – SERVIÇO PARA LARES DOMÉSTICOS

No Werkhof Ostermundigen é possível entregar óleo de lares privados durante o horário de expediente.

Cada tipo de lixo pode ser entregue nos centros de recolha Scherman, Wölflistrasse 17, Berna e H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Berna, mediante o pagamento de uma taxa.



PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTE:

Gemeinde Ostermundigen,
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Linha: 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Telefon: 031 930 13 11



GRUMBULLIMI DHE HEQJA E MBETURINAVE NË OSTERMUNDIGEN

Faleminderit, që po ndihmoni për ta mbajtur komunën pastër.

Për hedhjen e mbeturinave janë me rëndësi 3 pikat vijuese:

1. Të klasifikohen mbeturinat
2. Të hidhen mbeturinat në vendin e duhur
3. Mbeturinat të bëhen gati pak para transportimit.

Me këtë kurseni shpenzimet për heqjen e mbeturinave dhe njëherazi kontribuoni në mbrojtjen e ambientit.



ME KLASIFIKIMIN E MBETURINAVE KURSENI PARATË

Letrat, kartonët dhe metalet merren falas. Qelqi dhe konservat mund të hidhen falas në vendet për grumbullim të komunës. Pet-shishet, bateritë, aparatet elektrike, mbeturinat e posaçme (kimikatet, ilaçet),

llambat për kursimin e energjisë dhe llambat fosforeshente mund t'i jepni falas në shitoret ku shiten. Vajin mund ta qoni gjatë orarit të punës në oborrin e punishtes në Ostermundigen. Thasët e bërllokut, mallrat e vjetra dhe mbeturinat e gjelbra merren me pagesën e një takse.

Thasët me taksa/ tiketat dhe shitoret për shitblerje: shiko planin e transportimit



TË QITEN MBETURINAT NË KOHËN E CAKTUAR

Thasët e bërllokut, mallrat e vjetra, letrat/kartonët, gjërat e gjelbra/mbeturinat ushqimore dhe metalet guxon të qitën në mbrëmjen para ditës së marrjes, por jo më herët se para orës 19.00, më së miri është para orës 7.00 të ditës së transportimit. Transportimi

i bërllokut dhe i mallrave të vjetra bëhet 2 herë në javë (e marte + e premte). Letrat dhe kartonët merren çdo të enjte. Gjërat e gjelbra/mbeturinat ushqimore do të zbrazen gjatë gjithë vitit çdo të hëne. Grumbullimi i metalit bëhet çdo të 3-ten të mërkure në çdo dy muaj.

Datat e marrjes së mbeturinave: Shiko planin e transportimit



MBETURINAT TË KLASIFIKUARA TË VENDOSEN NË VENDIN E DUHUR

Për bërllokun shtëpiak përdorni thasët zyrtar me ngjyrë të portokalltë me taksë të komunës së Ostermundigenit. Thasët i vendosni në rrugë para shtëpisë ose i hidhni në kontejnerët e parashikuar

për këtë të shtëpia e juaj me shumë familje. Aty ku nuk ka kontejner për letra, atëherë ato duhet të lidhen. Për këtë mos përdorni çanta apo kuti kartoni. Me transportuesit e gjërave të gjelbra do të transportohen edhe mbeturinat nga përgatitja e perimeve dhe frutave si dhe mbeturinat ushqimore. Vendosja duhet të bëhet në kontejnerët me rrotë. Nuk do të mblidhen gjërat e lidhura në tufë dhe nuk do të zbrazen kutitë e tjera. Komuna ofron gjithnjë në muajin mars, në prill dhe në nëntor një shërbim falas për shkurtimin e drunjve dhe shkurreve. Nën fjalën mallra të vjetra (Grobgut) hyjnë mallrat nga amvisnia, nga podrumi dhe garazhi që mund të digjen dhe që janë shumë të mëdha për thasët e bërllokut. Me vendosjen e këtyre gjërave në rrugë nuk guxon të pengohen këmbësorët dhe automjetet. Në grumbullimin e metaleve hyjnë gjërat me përbërje nga metali apo alumini. Pjesët nga druri apo sintetika duhet më parë të hiqen.

Datat e marrjes së mbeturinave: shiko planin e transportimit



MBETURINAT E VEÇANTA TË SILLEN PËRSËRI NË SHITORET KU SHITEN

Mbeturinat e veçanta (kimikatet, bateritë, llambat, helmet etj.) nuk duhet të hidhen në thasët e bërllokut, këto mund të dorëzohen falas në shitore. Ilaçet mund t'i dorëzoni në barnatore.

Çdo 2 vjet (2020, 2022, 2024, etj.) komuna organizon një grumbullim të mbeturinave të veçanta ku mund të dorëzohen falas.



VENDET PËR HEDHJEN E MBETURINAVE TË SHFRYTËZOHEN GJATË DITËS

Për hedhjen e qelqit, metalit dhe tekstilit keni në dispozicion vende publike grumbullimi në regjionin e komunës. Këto mund t'i shfrytëzoni prej të hënës deri të shtunën prej orës 7.00 deri 12 .00 dhe prej orës 13.15 deri në orën 20.00. Nuk mund t'i shfrytëzoni ditëve të die-la dhe në ditët e festave! Deponimi i mbeturinave pranë kontejnerëve është e ndaluar.



MBETURINAT NUK HIDHEN NË KANALIZIM

Mbeturinat nuk guxon të hidhen në tualet, lavabo apo rrjedhave të tjera të kanalizimit. Kjo mund të mbyll gypat dhe të ndotë ujërat.



SHFRYTËZIMI I SHPORTAVE PUBLIKE PËR MBETURINA

Shportat e mbeturinave në hapësirat publike shërbejnë për hedhjen e mbeturinave që krijohen në rrugë e sipër. Në këto shporta është e ndaluar të hidhen mbeturinat e shtëpisë.



DJEGIA E MBETURINAVE ËSHTË ILEGAL

Djegia e mbeturinave në natyrë, në furrë dhe në oxhak liron gazra të helmuara dhe për këtë arsye është e ndaluar. Në natyrë është e lejuar të digjen vetëm në sasi të vogla degë dhe thupra nga kopshti dhe malet, nëse nga djegia krijohet pak tym dhe me këtë nuk pengohet askush. Në furrat e drurit është e lejuar të digjet vetëm druri natyral i thatë dhe lëvoret.

OBORRI I PUNISHTES – SHËRBIM PËR AMVISNI PRIVATE

Në oborrin e punishtes në Ostermundigen gjatë orarit të punës mund të hidhet vaji nga amvisnia private.

Të gjitha llojet e mbeturinave mund t'i qoni në oborret për grumbullim nëse keni të paguar taksën e duhur Schermen, Wölflistrasse 17, Bern dhe H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Bern.



INFORMACIONE TË TJERA MUND TË MERRNI:

Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Telefoni: 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Telefon: 031 930 13 11



SAKUPLJANJE I ODLAGANJE SMEĆA U OSTERMUNDIGEN-U

Hvala što pomažete da opštinu održimo čistom. Sledeće tri tačke su posebno važne za odlaganje smeća.

1. Odvajanje smeća.
2. Odlaganje smeća na pravo mesto.
3. Priprema smeća za odlaganje netom pre njegovog odvoza.

Tako štedite na troškovima odlaganja smeća i istovremeno učestvujete u zaštiti naše životne sredine.



ODVAJANJEM SMEĆA ŠTEDI SE NOVAC

Papir, karton i metal odvoze se besplatno. Staklo i konzerve možete besplatno ubaciti u za to pripremljene opštinske kontejnere. Plastične flaše, baterije, električne aparate, posebnu vrstu otpada (hemikalije, lekove), štedljive sijalice i neonske lampe možete

besplatno vratiti u prodavnice. Tokom radnog vremena ulje preuzima Centar za održavanje puteva u Ostermundigenu (Werkhof Ostermundigen). Odvoz smeća iz domaćinstava, grubog i zelenog otpada se naplaćuje.

Plastične kese za smeće i markice, kao i mesta njihove prodaje: pogledaj plan odvoza smeća.



PRIPREMA SMEĆA ZA ODREĐENO VREME ODVOZA

Kese za smeće, grubo otpad, papir/karton, zeleni otpad/ostatke hrane i metal smete izneti najranije veče pre dana odvoza u 19.00 časova, ali najbolje ujutro na sam dan odvoza pre 07.00 časova. Odvoz smeća i

grubog otpada vrši se dva puta sedmično (utorak + petak). Papir i karton se odvoze svakog četvrtka. Zeleni otpad/ostaci hrane se odvoze svaki ponedeljak tokom cele godine. Sakupljanje metala je svaku treću sredu svaka dva meseca.

Datumi odvoza: pogledaj plan odvoza smeća.



SMEĆE PRIPREMITE ODVOJENO NA PRAVOM MESTU

Za smeće iz domaćinstava upotrebite zvanične narandžaste kese opštine Ostermundigen koje se plaćaju. Kесе odložite na ulicu ispred kuće gde stanujete, ili ih ubacite u za to pripremljen kontejner u vašoj zgradi. Tamo gde nema kontejnera za papir, morate svezati papir i tako ga pripremiti za odvoz. Za to ne upotrebljavajte papirne kese za nošenje niti kartonske kutije. Sa zelenim otpadom takođe se odvoze i ostaci drvenastih delova biljaka i ostaci hrane. Priprema tog smeća vrši se u kontejnerima na točkovima. Ne odvozi se otpad povezan u svežnjeve, niti se prazne druge kante. Svakog marta, aprila i novembra opština nudi besplatnu uslugu službe za usitnjavanje otpada koji ostaje posle seče drveća i grmlja. Pod pojmom grubo otpad podrazumevaju se predmeti iz domaćinstva, podruma ili garaže koji se mogu spaliti, a preveliki su za kese za smeće. Tako pripremljeno smeće ne sme smetati pešacima ili vozilima. Za sakupljanje metala pripremaju se predmeti koji se većim delom sastoje od metala ili aluminijuma. Delove od drveta i plastike prethodno trebate odstraniti.

Datumi odvoza: pogledaj plan odvoza smeća.



POSEBAN OTPAD VRATITENA ZADU PRODAVNICU

Posebne vrste smeća (hemikalije, baterije, lampe, otrovi itd.) ne stavljaju se u kese za smeće nego ih možete besplatno predati u prodavnicama gde su takvi proizvodi kupljeni. Lekove možete predati u apotekama.

Svake 2 godine (2020, 2022, 2024, itd.) opština organizuje jedan dan sakupljanja posebnog smeća kada takvo smeće možete predati besplatno.



MESTA ZA SAKUPLJANJE SMEĆA KORISTITE TOKOM DANA

Za odlaganje smeća kao što je staklo, metal i tekstil na raspolaganju su vam javna mesta za sakupljanje smeća na opštinskoj zemlji. Njih možete koristiti od ponedeljka do subote od 7 do 12 i od 13.15 do 20

časova. Ta mesta ne smete koristiti nedeljama i praznicima! Odlaganje smeća pored kontejnera je zabranjeno.



SMEĆU NIJE MESTO U KANALIZACIJI

Smeće ne smete bacati u kanalizaciju, lavabo ili u druge odvodne kanale. To može uzrokovati začepljenje kanala i zagađenje voda.



KORIŠĆENJE JAVNIH KANTI ZA SMEĆE

Javne kante za smeće služe sakupljanju smeća koje nastane na prostoru javnih površina. Zabranjeno je odlaganje smeća koje se sakupi kod kuće.



SPALJIVANJE SMEĆA JE ILEGALNO

Spaljivanje smeća na slobodnom prostoru (spolja) ili u pećima i kaminima uzrokuje stvaranje otrovnih gasova i zbog toga je zabranjeno. Spaljivanje manjih količina granja i šiblja iz bašte i šume je dozvoljeno, ako pri tome ima malo dima i pod uslovom da nikoga

ne smeta. U pećima na drvo je dozvoljeno loženje samo prirodnog i suvog drveta ili drvenih presovanih komadića (peleti).

CENTAR ZA ODRŽAVANJE PUTEVA – SERVIS ZA PRIVATNA DOMAĆINSTVA

U centru za održavanje puteva u Ostermundigen možete tokom radnog vremena predati ulje iz privatnih domaćinstava.

Svaku vrstu smeća možete – delimično uz novčanu naknadu – predati na mestima za zbrinjavanje otpada: Schermen, Wölflistrasse 17, Bern i H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Bern.



OSTALE INFORMACIJE MOŽETE DOBITI U:

Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Telefon: 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5

Telefon: 031 930 13 11



ஓஸர் முண்டுகளில் கழிவுப்பொருட்களைச் சேகரித்தலும் அகற்றலும்

நீங்கள் இந்த மக்கள் சபைப்பகுதியைச் சந்தமாக வைத்திருப்பதற்கு உதவுவதற்கு நன்றி. கழிவுப்பொருட்களை அகற்றலில் கீழ்வரும் 3 விடயங்கள் மிக முக்கியம்:

1. கழிவுப்பொருட்களை வேறுபடுத்தி சேகரித்தல்
2. கழிவுப்பொருட்களை அதற்குரிய சரியான இடங்களில் அகற்றுதல்
3. கழிவுப்பொருட்களை எடுத்துச் செல்வதற்கு சிறிது நேரம் முன்னதாக மட்டுமே தயாராக வைத்தல்.

இதனால் நீங்கள் அகற்றுதல் செலவை மீதப்படுத்தும் அதேவேளையில் எமது குழுவைப் பாதுகாப்பதற்கும் பங்களிக்கின்றீர்கள்-ள்.



கழிவுகளை வேறுபடுத்துதல் பணத்தைச் சேமிக்கிறது. காகிதம், காகிதஅட்டை, உலோகப்பொருட்கள் இலவசமாக எடுக்கப்படும். கண்ணாடிப் பொருட்கள் தகரங்கள் இலவசமாக மக்கள் சபையின் கழிவுத் தொட்டிகளில் அகற்றலாம். பெற போத்தல்கள், மின்கலன்கள், மின்சாரக் கருவிகள், வழமையற்ற கழிவுகள் (இரசாயனச் சேர்வைகள், மருந்துகள்) சக்திசேமிப்பு

விளக்குகள், குழாய்மீன்விளக்குகளை கொள்வனவு செய்த இடத்திலேயே இலவசமா-
ராகக் கொடுக்கலாம். ஓஸர் முண்டுகளின் வேலைத்தளம் திறந்திருக்கும் நேரத்தில்
எண்ணெய்க் கழிவுகளைக் கொடுக்கலாம். வீட்டுக்கழிவுகள், எரியும் பெரியளவுக்
கழிவுகள் பச்சைநிற தோட்டக் கழிவுகளைக் கட்டணத்துடன் எடுப்பார்கள்.
கட்டணம் செலுத்திய பைகள், முத்திரைகளை விற்றபனைநிலையங்களில் வாங்கலாம்:
அட்டவணையைப் பார்க்கவும்.



கழிவுப்பொருட்களை சரியான நேரத்தில் தயாராக வைக்கவும்
கழிவுப்பொருட் பைகள், எரிக்கக்கூடிய பெரியளவிலான
கழிவுகள், காகிதம் ஃகாகிதஅட்டை, தோட்டக்கழிவுகள் ஃ
மிகுதி உணவுகள் மற்றும் உலோகப்பொருட்கள் போன்ற-
வற்றை, எடுப்பதற்கு முதல் நாள் மாலை 19.00 மணிக்குப்
பிற்பாக்கவே தயாராக வையுங்கள். மிகச்சிறந்தது எடுக்கும்

நாளில் காலை 7.00 மணிக்குத் தயாராக வைப்பதாகும். கழிவுகளை எடுத்தல்-
மற்றும் எரிக்கக்கூடிய பெரியளவிலான கழிவுகளை அகற்றுதல் வாரம் இருமுறை
நடைபெறும் (செவ் + வெள்ளி). காகிதம்ஃகாகிதஅட்டை ஒவ்வொரு வியாழக்கிழமை-
மயிலும் எடுக்கப்படும். பச்சைநிற தோட்டக்கழிவுகள்ஃ மிகுதி உணவுகள் வரும்
முழுவதும் ஒவ்வொரு திங்கள் கிழமையிலும் எடுக்கப்படும். உலோகப்பொருட்கள்

இரண்டு மாதங்களுக்கு ஒருமுறை 3வது புதன் கிழமைகளில் எடுக்கப்படும்.
கழிவுகள் எடுத்துச் செல்லும் விபரங்கள்: எடுத்துச் செல்லும் அட்டவணையில்
பார்க்கவும்.



கழிவுப்பொருட்களை வேறுபடுத்தி சரியான இடத்தில் தயாராக
வைக்கவும்

வீட்டுக்கழிவுகளை அகற்றுவதற்கு ஓஸர் முண்டுகள் பகுத-
ியில் பாவிக்கும் செம்மஞ்சள் நிறப் பைகளைப் பாலியுங்க-
ள். பைகளை குறித்த நேரத்தில் வீட்டுக்குமுன் தெருவிலும்
அல்லது பெரியகுடியிருப்புகளில் இருக்கும் கொணரைகள்

தொட்டிகளின்மூலம் வையுங்கள். காகிதத்திற்குரிய தொட்டிகள் இல்லாவிட்டால்
காகிதங்களைக் கட்டாக்கச் சேர்த்துக்கட்டி வைத்தல் வேண்டும். காகிதப் பைகளையோ
அல்லது அட்டைப் பெட்டிகளையோ பாவிக்காதீர்கள்.

பச்சைநிற தோட்டக்கழிவுடன் மீள் உற்பத்திக் கழிவுகள் மற்றும் மிகுதி
உணவுகள் அகற்றப்படும். இக் கழிவுகளை சக்கரமுள்ள பெட்டிகளில் இட்டத் தய-
ாராக வைக்க வேண்டும். கட்டுகளான குழைகள் அல்லது வேறு கொள்கலன்கள்
வெறுமையாக்கப்படாது. மக்கள் சபைப் பகுதி மரத்தடிகளை துகள்களாக்கும் இயந்திர
சேவையை இலவசமாக மார்கள் எப்பிரல் நவம்பர் மாதங்களில் வழங்கும். எரிக்கக்கூடிய
பெரிய அளவிலான கழிவுகள் எள் பவற்றில் வீட்டில் பாவித்த நிலக்கீழ்அறையில்
அல்லது கார்ட்டுகளில் சேமித்த பைக்குள் கட்ட முடியாத பெரியபொருட்கள் அட்டும்.
எடுக்கப்படாத தயாராக விதியில் வைக்கும் பொருட்கள் பாதுகாப்பிகள், வாசனங்களை
இடைஞ்சல் செய்தல் ஆகாது. உலோகப்பொருட்கள் அகற்றலில் உலோக மற்றும்
அலுமினிய பொருட்களை மட்டுமே வையுங்கள். அதில் உள்ள மர, இறப்பர் செயற்கைப்
பொருட்களை முதலில் அகற்றிவிடுங்கள்.
எடுக்கும் விபரங்களை: எடுத்துச் செல்லும் அட்டவணையில் பார்க்கவும்.



வழமையற்ற விசேட கழிவுப்பொருட்களை விற்றபனை நிலைய-
த்தில் கொடுத்தல்

வழமையற்ற விசேட கழிவுப்பொருட்களை (இரசாயனப் பொரு-
ட்கள், மின்கலன்கள், மின்விளக்குகள், நடுக்கள் போன்றன)
கழிவுப் பெட்டியினுள் இடவேண்டாம். இவைகளை விற்றபனை
நிலையங்களில் கட்டணம் இன்றித் திருப்பிக் கொடுக்கலாம்.

மருந்துகளை மருந்துக்கடைகளில் கொடுத்து அகற்றிக் கொள்ளலாம்.

இரு வருடத்திற்கொருமுறை (2020, 2022, 2024, எனத் தொடரும் வகையில்) மக்கள்

சபை இவ்வகை வீசேட கழிவுகளை இலவசமாகக் கொடுப்பதற்கு ஒரு சேகரிப்பு நாளை ஒழுங்கு செய்யும்.



கழிவுகள் அகற்றும் இடத்தை நாட்பொழுதில் பயன்படுத்துங்கள்-
என்
கண்ணாடி, உலோக, ஆடை போன்ற கழிவுப்பொருட்களை
அகற்ற மக்கள் சபையின் சில இடங்களில் பொதுமக்களு-
க்காக கழிவுத் தொட்டிகள் உள்ளன. இவற்றை திங்கள் முதல்
சனிக்கிழமை வரை 7 முதல் 12 மணிவரையிலும் பின்பு

13.15 முதல் 20 மணி வரையிலும் மட்டுமே பாவியுங்கள். ஞாயிற்றுக்கிழமையிலும்
விடுமுறை நாட்களிலும் பயன்படுத்தாதீர்கள்! இக் கழிவுப்பொருட்கள் சேகரிக்கும்
தொட்டிகளுக்கண்மையில் பொருட்களை வைத்தல் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.



கழிவுப் பொருட்களை நீரோட்ட வழிகளுக்குள் அகற்றவே-
ண்டாம்
கழிவுகளை மலசலத்தொட்டி, கழுவும் தொட்டி மற்றும் வேறு
நீரோட்ட வாய்க்கால் வழிகளுக்குள் வீசவேண்டாம். இதனால்
வாய்க்கால் வழிகள் அடைக்கப்படுவதுடன் நீர் சுற்றாடல்
அழுக்குகளும் ஏற்படுகிறது.



பொதுவான சிறிய கழிவுத்தொட்டிகளைப் பயன்படுத்தல்
பொதுமக்கள் பாலிக்கும் இடங்களில் வைக்கப்படுகின்ற
சிறிய கழிவுத் தொட்டிகள் போக்குவரத்தில் ஏற்படும் கழிவு-
களை உடனடியாக வீசுவதற்கே வைக்கப்பட்டுள்ளது. வீடுகளில்
கழிவுகளைச் சேர்த்து எடுத்துச் சென்று இத்தொட்டிகளினுள்
வீசுதல் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.



கழிவுகளை எரித்தல் சட்டவிரோதம்
கழிவுகளை திறந்த வெளிகளில் வீட்டு அடுப்புகளில் எரித்தல்
நடுக்கப்புகையை உருவாக்குவதால் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. தி-
றந்த வெளியில் சிறிய அளவிலான காய்ந்த தடி தண்டுகளை,
அதானால் அதிக புகை ஏற்படாவிட்டால் மட்டுமே எரிக்கலாம்.
வீட்டில் மர அடுப்புகளில் உலர் மரவிறகுகள், மரத்துண்டுகள்
மட்டுமே எரிக்கலாம்.

வேலைத்தள- தனியார் வீட்டுப்பொருட்களுக்கான சேவை
றுத்சமாமூக ஒலர்ர் முண்டுகளில் வேலைத்தளம் திறந்திருக்கும் நேரங்களில்
தனிப்பட்ட இடங்களில் பாலித்த எண்ணெய்க் கழிவுகளை அகற்றிக் கொள்ளலாம்.
சகல கழிவுகளையும் நீங்கள் -பகுதி ரீதியாகக் கட்டணத்துடன்- கழிவுகள் அகற்று-
ம் நிலையங்களான Schermen, Wölflistrasse 17, Bern மற்றும் H. Spaeti AG,
Libellenweg 13, Bern ல் ஒப்படைக்கலாம்.



மேலதிக தகவல்களுக்கு:
Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
கழிவுகற்றல் தொலைபேசி: 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Telefon: 031 930 13 11





ÖZEL ATIKLAR SATIŞ MAĞAZALARINA GERİ VERİLMELİDİR

Özel atıklar (kimyasal şeyler, piller, lambalar, zehirli şeyler vb.) çöp torbalarına konulmamalıdır.

Bunlar, bu tür şeyleri satan mağazalara ücretsiz olarak geriye verilebilir. İlaçlar ise eczanelere geri verilmelidir. Belediye her iki yılda bir (2020, 2022, 2024, vs.) özel atıkları toplama günü organize etmektedir. Bu günlerde özel atıkları ücretsiz olarak verebilirsiniz.



BELEDİYEYE AİT ÇÖP ATILMA YERLERİNİ GÜNDÜZLERİ KULLANINIZ

Cam, metal ve kumaş şeyler için belediyenin herkese açık olan toplama yerlerine, Pazartesinden, Cumartesine kadar, saat, 7'den 12'ye ve 13.15'ten 20'ye kadar atabilirsiniz. Pazar ve diğer tatil günlerinde çöp atmayınız. Atıkların konteynerlerin yanına bırakılması yasaktır.



ATIKLAR KANALİZASYONA DÖKÜLMEMELİDİR

Çöpleri tuvalete atmayınız. Lavabo ve kanalizasyona giden diğer bağlantıların korunması gerekmektedir. Çünkü bu, kanalizasyonun tıkanmasına ve içme suyunun kirlenmesine neden olabilir.



KAMUYA AÇIK ÇÖP KUTULARININ KULLANILMASI

Caddelerdeki çöp kutuları kamuya aittir ve ev çöplerinin kamuya ait çöp kutularına atılması yasaktır. bu tür çöp kutularına sadece dışarıda oluşan çöpleri atabilirsiniz. Ev çöplerinin kamuya ait çöp kutularına atılması yasaktır.



ÇÖPLERİN YAKILMASI YASAKTIR

Zehirli gaz oluşturdıkları için çöplerin soba veya şöminede yakılmaları yasaktır. Ağaç ve çalı dalları gibi yakılabilir küçük şeyler eğer az duman yapıyor ve kimseyi rahatsız etmiyorsa, bahçede veya ormanda yakılabilir. Odun sobalarında sadece organik olan tahta ve kabuklar yakılmalıdır.

WERKHOF – ÖZEL EV EŞYALARI ATIKLARI İÇİN BİR HİZMETTİR

Ostermundigen'deki Werkhof'a açık olduğu saatlerde atık yağları ve eve ait özel atıkları getirip verebilirsiniz.

Her çeşit atıkları aşağıda belirtilen çöp toplama merkezlerine verebilirsiniz (bazı atıklar için bir ücret ödemeniz gerekmektedir): Schermen, Wölfistrasse 17, Bern ve H. Spaeti AG, Libellenweg 13, Bern.



DAHA GENİŞ BİLGİ İÇİN:

Gemeinde Ostermundigen
Abteilung Tiefbau und Betriebe, Bernstrasse 65d
Telefon: 031 930 11 11
tiefbau@ostermundigen.ch

Werkhof, Forelstrasse 5
Telefon: 031 930 13 11

